



BÜRGERMEISTERAMT

# Simonswald



12.02.2016, Nr. 03/2016

## AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Reinhold Scheer

Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, e-mail: [gemeinde@simonswald.de](mailto:gemeinde@simonswald.de)

Internet: [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Öffnungszeiten

Rathaus	
Montag bis Freitag	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:30 – 18:30 Uhr

**Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.**

### Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag - Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:30 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die für Mittwoch, 24. Februar 2016 vorgesehene Sitzung entfällt mangels Tagesordnungspunkten.

Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist **am Mittwoch, 16. März 2016, 19:00 Uhr**, im Bürgersaal Simonswald. Die Tagesordnung wird an beiden Rathäusern angeschlagen und ist auch im Internet unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) zu finden. Die Niederschrift über die Sitzung wird zirka 3 Wochen nach der Sitzung ebenfalls im Internet eingestellt. Wir bitten um Verständnis, dass es gelegentlich auch mal später sein könnte. Die Sitzung ist öffentlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

### Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Freitag, 26. Februar 2016

(Anzeigenannahmeschluss:

Montag, 22. Februar 2016 12:00 Uhr

### Rathauswegweiser

#### Erdgeschoss

Zimmer 01 Tel. 9101-23 Bürgerbüro  
*Frau Katharina Weis* e-mail: [k.weis@simonswald.de](mailto:k.weis@simonswald.de)

Zimmer 02 Tel. 9101-20 Bürgerbüro, Standesamt  
*Frau Schätzle* Rentenangelegenheiten  
Beglaubigungen  
e-mail: [schaetzle@simonswald.de](mailto:schaetzle@simonswald.de)

Zimmer 03 Tel. 9101-22 Hauptamt, Bauverwaltung,  
*Frau Glockner* Ordnungsamt  
e-mail: [glockner@simonswald.de](mailto:glockner@simonswald.de)

Zimmer 04 Tel. 9101-21 Gemeindekasse  
*Frau Birgit Weis* e-mail: [weis@simonswald.de](mailto:weis@simonswald.de)

#### 1. Obergeschoss

Zimmer 10 Tel. 9101-10 Sekretariat Bürgermeister  
*Frau Reitinger* Verbrauchsabrechnung  
Amtl. Mitteilungsblatt  
e-mail: [reitinger@simonswald.de](mailto:reitinger@simonswald.de)

Zimmer 11 Tel. 9101-10 Bürgermeister  
*Herr Scheer* e-mail: [scheer@simonswald.de](mailto:scheer@simonswald.de)

#### Dachgeschoss

Zimmer 20 Tel. 9101-30 Steueramt, Personalamt,  
*Herr Disch* Friedhofsverwaltung  
e-mail: [disch@simonswald.de](mailto:disch@simonswald.de)

Zimmer 21 Tel. 9101-31 Rechnungsamt  
*Herr Scherzinger* e-mail: [scherzinger@simonswald.de](mailto:scherzinger@simonswald.de)

#### Bauhof

Langenmoos Tel. 91 97 10 *Herr Seng*

#### Tourist- Information

Tel. 1 94 33 *Herr Kehrer*  
e-mail: [simonswald@zweiteaerland.de](mailto:simonswald@zweiteaerland.de)

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Landtagswahl am 13. März 2016

1. **Das Wählerverzeichnis** zur Wahl des Landtags von Baden-Württemberg für die Gemeinde Simonswald

**wird in der Zeit vom Montag, 22. Februar bis Freitag, 26. Februar 2016 während der allgemeinen Öffnungszeiten**

im Rathaus, Talstraße 12, Zimmer Nr. 01 (Bürgerbüro), nicht barrierefrei

**für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.** Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Die Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre nach § 51 Absatz 1 bis 4 des Bundesmeldegesetzes besteht, dürfen nicht eingesehen und überprüft werden.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wahlberechtigte, die das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig halten, können während der o. g. Einsichtsfrist, spätestens

**am 26 Februar 2016 bis 12:00 Uhr beim Bürgermeisteramt, Talstraße 12, Zimmer 01 (Bürgerbüro)**

Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens **21. Februar 2016** eine **Wahlbenachrichtigung**.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis Nr. 49 Emmendingen durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum (Wahlbezirk)** dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. **Einen Wahlschein erhält auf Antrag**

- 5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

- 5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

- 5.2.1 wenn er/sie nachweist, dass er/sie ohne sein/ihr Verschulden

- die Antragsfrist für die Aufnahme in das Wählerverzeichnis (21. Februar 2016) oder

- die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis (26. Februar 2016) oder

- die Beschwerdefrist gegen die Einspruchsentscheidung (zwei Tage nach Zustellung) versäumt hat,

- 5.2.2 wenn sein/ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der in Ziffer 5.2.1 genannten Fristen entstanden ist,

oder

- 5.2.3 wenn sein/ihr Wahlrecht im Einspruchs- oder Beschwerdeverfahren festgestellt und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses dem Bürgermeister bekannt geworden ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **11. März 2016, 18:00 Uhr**, beim Bürgermeisteramt schriftlich, mündlich (nicht fernmündlich) oder elektronisch beantragt werden. Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum **Wahltag, 15:00 Uhr** gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum 12. März 2016, 12:00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den in Ziff. 5.2.1 bis 5.2.3 genannten Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er/sie dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
  - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag und
  - einen amtlichen hellroten Wahlbriefumschlag (versehen mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist).

Die Abholung der Unterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird.

Der Wahlberechtigte, der seine Briefwahlunterlagen beim Bürgermeisteramt selbst in Empfang nimmt, kann an Ort und Stelle die Briefwahl ausüben.

**Wer durch Briefwahl wählt**, kennzeichnet **persönlich** den Stimmzettel, legt ihn in den amtlichen (blauen) Stimmzettelumschlag für die Briefwahl und klebt diesen zu, unterschreibt die auf dem Wahlschein vorgedruckte Versicherung an Eides statt zur Briefwahl unter Angabe von Ort und Tag, steckt den zugeklebten Stimmzettelumschlag und den unterschriebenen Wahlschein einzeln in den amtlichen (hellroten) Wahlbriefumschlag, verschließt diesen und sendet ihn auf dem Postwege oder auf andere Weise so rechtzeitig an die

auf dem Wahlbriefumschlag angegebene Stelle, dass er spätestens am Wahltag (13. März 2016) bis 18:00 Uhr dort eingeht.

Die Wahlbriefe werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Die Wahlbriefe können auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Wahlberechtigte, die nicht lesen können oder durch körperliche Beeinträchtigung gehindert sind, ihre Stimme allein abzugeben, können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Diese muss dann die Versicherung an Eides statt zur Briefwahl unterzeichnen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie durch die Hilfeleistung erlangt hat.

Simonswald, 12. Februar 2016  
Reinhold Scheer, Bürgermeister

## Amtliche Mitteilungen

### Beschlüsse aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 27. Januar 2016

#### Beschlussfassung über den Haushaltsplan mit Haushaltssatzung 2016 nebst Bestandteilen und Anlagen, Finanzplanung für die Jahre 2017 bis 2019 und Stellenplan 2016

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Haushaltssatzung 2016 mit Haushaltsplan, Stellenplan und Finanzplanung 2017 bis 2019 in der vorliegenden Fassung auf Basis der Beschlussfassung der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 11.01.2016 und der dort gefassten Beschlüsse über die eingegangenen Anträge zum Gemeindehaushalt 2016. Die Steuersätze werden gegenüber der Haushaltssatzung 2015 nicht verändert.

#### Bildung von Haushaltsresten

Der Gemeinderat stimmt einstimmig der vorgeschlagenen Bildung von vorläufigen Haushaltsresten für das Jahr 2015 zur Übertragung in das Haushaltsjahr 2016 zu.

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Abfuhr Gelber Sack

Für Verpackungen wie Dosen, Aluverpackungen, Becher, Styropor, Folien, Plastikflaschen, Saft- und Milchkartons aus Haushaltungen stehen die Gelben Säcke bereit, die im Regelfall 14-tägig abgeholt werden. Wir bitten darauf zu achten, dass zu den Abfuhrterminen die Gelben Säcke so bereitgelegt werden, dass sie bei starkem Wind/Sturm oder auch durch die Sogwirkung von Fahrzeugen, insbesondere LKW's oder Busse nicht in die Landschaft „verweht“ werden.



Es musste leider festgestellt werden, dass sich gesammeltes Material aus Gelben Säcken in Bächen wiederfindet, selbst ein kompletter Gelber Sack, wie es die Bilder leider veranschaulichen. Wir bitten daher, den Gelben Sack zeitnah zur Abholung herauszulegen, gegebenenfalls mit einem Gewicht zu beschweren.

### Fundbüro

- Schwarzer 4 YOU Rucksack,  
Fundort: ehemaliger Schulhof Obersimonswald
- Lederhandschuh, Fundort: Sätplatz

## Informationen des Landratsamtes

### Unterbringung von Flüchtlingen in Wildgutach, ehemalige Gaststätte Löwen

Im Einvernehmen mit der Gemeinde Simonswald lädt der Landkreis Emmendingen zu einer Informationsveranstaltung am

**Donnerstag, 25. Februar 2016, 17:30 Uhr**  
im ehemaligen Gasthaus Löwen

ein.

### Müllmarken müssen bis März auf Tonne kleben

Am letzten Januarwochenende wurden die Müllgebührenbescheide und die neuen Müllmarken von der Abfallwirtschaft verschickt. Die Müllgebühr ist bis 5. März 2016 fällig. Die orangefarbenen Müllmarken waren den Müllgebührenbescheiden beigelegt. Sie müssen bis spätestens Anfang März auf den grauen Tonnen kleben. Für Abweichungen und Reklamationen zu den Müllmarken ist ein Korrekturblatt beigelegt, das an die Abfallwirtschaft zurückgeschickt werden soll. Mieter bekommen ihre Müllmarke nicht direkt zugeschickt, sondern erhalten sie in den nächsten Tagen über den Grundstückseigentümer, Vermieter bzw. die Hausverwaltung.

### Beckenbodenkurse bei Stuhl- und Harnverlust

Das Kreiskrankenhaus Emmendingen bietet auch in diesem Jahr wieder Kurse für Menschen an, die unter Stuhl- und Harnverlust leiden.

#### Kurse bei Harn- und Stuhlschwäche

Für Menschen, die unter Harn- und Stuhlschwäche leiden, bietet das Zentrum für Beckenboden und Inkontinenz des Kreiskrankenhauses Emmendingen in diesem Jahr drei Kurse an. Die Gruppenkurse mit Vorträgen, krankengymnastischen Übungen und Diskussion umfassen acht Termine, immer Mittwochabends von 18.30 bis 20:00 Uhr im Kreiskrankenhaus Emmendingen. Sie werden von Dr. Jörg Bong geleitet, er ist Oberarzt der Abteilung Gynäkologie und Geburtshilfe am Kreiskrankenhaus Emmendingen. Der erste Kurs beginnt am 11. März 2015 (bis 29. April). Weitere Kurse werden vom 3. Juni bis 29. Juli 2015 sowie im Herbst vom 7. Oktober bis 25. November 2015 angeboten. Die Kosten betragen 80 Euro. Anmeldung und weitere Informationen: Kreiskrankenhaus Emmendingen, Sekretariat der Gynäkologischen Abteilung, Telefon 07641 454 22 71 und per E-Mail: [gyn-geb@krankenhaus-emmingen.de](mailto:gyn-geb@krankenhaus-emmingen.de)

Hier nochmals die aktuellen Kurse für 2016:

Kurs I: 16.03. – 04.05.  
 Kurs II: 01.06. – 20.07.  
 Kurs III: 12.10. – 30.11.

8 Abende, jeweils mittwochs von 18:30 – 20:00.

## Neuer Seniorenwegweiser mit vielen Informationen

Das Seniorenbüro des Landratsamtes Emmendingen hat einen neuen Seniorenwegweiser erstellt. Es ist bereits die 7. Auflage der Broschüre, die sich an ältere Menschen über 65 Jahre und auch deren Angehörige richtet. Auf über 100 Seiten enthält das Heft viele Informationen zu Freizeiteinrichtungen, ambulanten und stationären Angeboten zu Betreuung und Pflege für ältere Menschen im Landkreis. Das Heft ist eine wichtige Informationsquelle mit vielen Adressen und Tipps. Der neue Seniorenwegweiser wurde in einer Auflage von 5.000 Exemplaren gedruckt. Er ist kostenlos an der Infotheke des Landratsamtes (Container im Innenhof sowie im Haus am Festplatz) und in den Rathäusern erhältlich. Er kann auch im Internet unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) heruntergeladen werden.

## Informationen des Landwirtschaftsamtes

### Hochburger Grünlandnachmittag

Das Landwirtschaftsamt des Landratsamtes Emmendingen lädt zum traditionellen Hochburger Grünlandnachmittag am Donnerstag, 25. Februar 2016 von 13:30 bis 17:00 Uhr ins Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg ein. Themen sind Vorträge zu Giftpflanzen im Grünland und zur Grünlandverbesserung durch Nachsaat und Übersaat. Referentin ist Dr. Melanie Seither vom Landwirtschaftlichen Zentrum Aulendorf. Die Veranstaltung kann auf Wunsch mit einem Anteil von zwei Stunden als Fortbildungsnachweis für die Sachkunde im Pflanzenschutz anerkannt werden.

### Richtige Ernährung im Säuglingsalter

Die richtige Ernährung im Säuglingsalter ist für die Entwicklung der Kinder von besonderer Bedeutung. Besonders bei der Umstellung auf B(ri)ekost kommen viele Fragen auf. Dazu bietet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg einen zweigeteilten Kurs an. Der Kurs ist am Montag, 15. Februar 2016 von 9.30 bis 11 Uhr und am Montag, 22. Februar 2016 von 9.30 bis 11.30 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg. Zum ersten Termin können die Säuglinge mitgebracht werden. Die Referentin ist Fachfrau für bewusste Kinderernährung, beantwortet diese und weitere Fragen und zeigt, wie sich Babys Breie ohne viel Mühe und Zeit selbst zubereiten lassen. Die Veranstaltung ist kostenlos. Die Lebensmittelkosten werden anteilig verrechnet. Eine Anmeldung ist bis zum 11. Februar 2016 erforderlich beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110.

### Brot einfach selber backen

Das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Hochburg lädt zu einem Workshop „Brotbacken“ am Dienstag, 23. Februar 2016 von 18 bis 21 Uhr in der Lehrküche ein. Im Rahmen der Landesinitiative Blickpunkt Ernährung wird die Herstellung von verschiedenen Teigen und Broten erklärt und Brot und Brötchen werden gemeinsam gebacken und verkostet. Teilnehmerbeitrag 9 Euro, die Lebensmittelkosten werden umgelegt. Anmeldung ist erforderlich bis zum 19. Februar 2016 unter Telefon 07641 451 9110.

## Informationen des Kreisforstamtes

### Pflanzenbestellung Frühjahr 2016

Die Frühjahrspflanzung steht bevor. Das Landratsamt Emmendingen – Forstbezirk Waldkirch führt für die Waldbesitzer eine Forstpflanzensammelbestellung durch. Lieferzeitpunkt ist voraussichtlich Ende März. Bei der Pflanzbestellung sollte darauf geachtet werden, dass die passende Sortimentsgröße für die aufzuforstende Fläche ausgewählt und dies dem Revierleiter mitgeteilt wird. Auch die Herbstpflanzung sollte in die Überlegung mit einbezogen werden. In der Vergangenheit hat sich diese auch bei Nadelhölzern bewährt, für Laubholz ist die Pflanzung im Herbst problemlos möglich. Eine entsprechende Aufteilung der Pflanzkontingente auf Frühjahr und Herbst verringert zudem das Risiko eines totalen Ausfalls von Pflanzen durch Wetterextreme und bricht die Arbeitsspitze, die sich in den land- und forstwirtschaftlichen Betrieben zum Frühjahr ergibt. Wer sich an der Sammelbestellung beteiligen möchte, wird gebeten, seine Pflanzbestellung spätestens bis zum **22. Februar 2016** bei seinem zuständigen Revierleiter zu melden.

## Tourismus & Freizeit

### Dienstag, 16.02.2016 ist die ZweiTälerLand Geschäftsstelle geschlossen



Aufgrund unseres Betriebsausflugs ist die ZweiTälerLand-Geschäftsstelle im Bahnhof Bleibach am Dienstag, 16.02.2016 ganztägig geschlossen. Ebenso die Tourist-Info's Oberprechtal und Simonswald. Die Tourist-Info Waldkirch ist von 9 bis 12 Uhr geöffnet. Wir bitten um Beachtung und Verständnis. Am Mittwoch, 17.02.2016 sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

### Wie wäre es mit ....

Eintrittskarten für Konzerte, Musicals, Kabarett und viele Veranstaltungen mehr....

- ✓ **Sissi oder Phantom der Oper** in Freiburg
- ✓ **Ernst Hutter & die Egerländer Musikanten** in Freiburg
- ✓ **PUR** in Freiburg
- ✓ **Willkommen bei Carmen Nebel-Tournee 2016** in Freiburg
- ✓ **Die Amigos - Danke Freunde Tour 2016** in Denzlingen
- ✓ **Südtiroler Frühlingfest mit den Kastelruther Spatzen** in Offenburg
- ✓ **Der Watzmann ruft- Open Air** –Titisee-Neustadt
- ✓ **Unheilig, Roxette und Mark Forster** in Emmendingen
- ✓ **ZMF 2016: Sarah Connor, BAP, Eisbrecher**

...und ganz viele Veranstaltungen mehr!

Von Rock, Pop, Klassik hin bis zu Volksmusik. Bitte beachten Sie die aktuellen Plakataushänge oder fragen Sie einfach in der Tourist Information. Wir informieren Sie gerne ....

\*\*\*\*\*

### Abweichende Öffnungszeiten der Tourist Info:

Am Dienstag, 16. Februar 2016 ist die Tourist-Info ganztags geschlossen!



**Jetzt bewerben!**

## **Brunch auf dem Bauernhof am 7. August 2016 im Naturpark Südschwarzwald**

Der Naturpark Südschwarzwald wird nach dem großen Erfolg der Veranstaltungen in den letzten Jahren auch 2016 wieder einen Brunch auf dem Bauernhof durchführen. Termin wird in diesem Jahr der 7. August sein. Bereits seit mehreren Jahren findet der Brunch in allen Naturparks Baden-Württembergs zeitgleich auf zahlreichen Bauernhöfen statt und lockt tausende Gäste zum ländlichen Schmaus an.

**Gesucht werden nun erneut Höfe im Gebiet des Naturparks Südschwarzwald, die an diesem ersten Augustsonntag mitmachen und einen Brunch anbieten wollen.**

Der Brunch wird vom Naturpark Südschwarzwald gemeinsam mit dem Landfrauenverband Südbaden, dem Badischen Landwirtschaftlichen Hauptverband und der Landesarbeitsgemeinschaft Urlaub auf dem Bauernhof konzipiert und durchgeführt.

Mit dem Brunch auf dem Bauernhof 2016 im Naturpark Südschwarzwald verfolgen wir folgende Ziele:

Der Brunch auf dem Bauernhof bietet der Landwirtschaft die Möglichkeit, ihre Produkte und die Arbeit, die sich dahinter verbirgt, der nicht bäuerlichen Bevölkerung näher zu bringen. Auch die multifunktionalen Leistungen der Landwirtschaft wie Landschaftspflege, die Erhaltung der Lebensgrundlagen und ihr Beitrag zur Aufrechterhaltung der ländlichen Besiedelung können aufgezeigt werden.

Die beteiligten Institutionen und Verbände wollen mit dem Brunch das Verständnis für die Landwirtschaft wecken und den Kauf einheimischer Produkte fördern. Außerdem sollen die Brunch-Besucher die Vorzüge von regionalen, landwirtschaftlich geprägten Naherholungsgebieten kennen lernen. Nicht zuletzt geht es darum zu zeigen, wie vielfältig und natürlich die einheimische Produktpalette ist und wie gut Milch, Käse, Brot, Wurst und Süßmost aus direkter Hand des Bauern schmecken.

Gesucht als Brunch-Bauernhof sind aktive Haupt- oder Nebenerwerbsbetriebe, die bereits Erfahrung mit der Bewirtung von Gästen haben oder sich einer neuen Herausforderung stellen möchten. Der Hof sollte ein nettes Erscheinungsbild bieten und sich im Naturpark Südschwarzwald in den Landkreisen Breisgau-Hochschwarzwald, Emmendingen, Schwarzwald-Baar-Kreis, Waldshut, Lörrach oder dem Stadtkreis Freiburg befinden. Möglich und erfolgreich erprobt ist auch ein Zusammenschluss von benachbarten Bauernhöfen, um den Brunch gemeinsam auszurichten.

**Bald melden! Ende März lädt der Naturpark alle Bewerber zu einem Info-Abend ein. Hier können sich Neulinge informieren und mit anderen, bereits erfahrenen Brunch-Gastgebern austauschen.**

Der Naturpark wird die Veranstaltung sowie die teilnehmenden Höfe intensiv bewerben. Ebenso steht der Naturpark bei der Vorbereitung und Durchführung der Veranstaltung beratend zur Seite.

**Bewerben Sie sich jetzt!**

Rufen Sie gerne zu einem unverbindlichen Gespräch an oder senden Sie Ihre Bewerbung mit einem kurzen Hofportrait bis zum **07.03.2016** direkt an:

Naturpark Südschwarzwald, Holger Wegner  
Dr. Pilet-Spur 4, 79868 Feldberg  
Tel: 07676 / 9336-10, Fax: 07676/ 9336-11  
E-Mail: [brunch@naturpark-suedschwarzwald.de](mailto:brunch@naturpark-suedschwarzwald.de)  
[www.naturpark-brunch.de](http://www.naturpark-brunch.de)

## **Dies und das**

**Vorträge und Seminare der Deutschen Rentenversicherung**

### **„Todesfall: Versorgt über den Partner?“ am 25.02.2016 in Freiburg**

Aktuelle Informationen rund um die Rente und Antworten auf die wichtigsten Fragen bietet das Regionalzentrum Freiburg der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg in seinen kostenlosen Vorträgen und Seminaren.

In **Freiburg** informiert die Rentenversicherung am **25.02.2016 um 16:30 Uhr** über das Thema „Todesfall: Versorgt über den Partner?“ Die Fachleute der Rentenversicherung gehen dabei unter anderem auf folgende Fragen ein: Wer bekommt Hinterbliebenenleistungen, wann und wie lange? Wie erfolgt die Einkommensanrechnung? Was ist bei einer Wiederheirat zu beachten? Ist das Rentensplitting die Alternative?

Der Vortrag findet **Heinrich-von-Stephan-Straße 3** statt und dauert etwa zwei Stunden, um Anmeldung unter der Telefonnummer **0761-20707-0** oder per E-Mail unter [regio.fr@drv-bw.de](mailto:regio.fr@drv-bw.de) wird gebeten.

### **Ausbildung zum Naturschutzwart Kooperationsprojekt von Landkreis Emmendingen und VHS Nördlicher Breisgau**

Wer sich über Ziele und Möglichkeiten des Naturschutzes umfassend informieren und sich ehrenamtlich im Naturschutz engagieren möchte, der ist in dieser Veranstaltungsreihe des Landratsamts Emmendingen und der VHS Nördlicher Breisgau genau richtig. An sechs Abenden und bei vier Geländeexkursionen werden die Grundlagen des Naturschutzes in anschaulicher und leicht verständlicher Form zumeist von ausgewiesenen Fachleuten des Landratsamts vorgestellt und erklärt. Mit dem Besuch von 7 der insgesamt 10 Veranstaltungen (davon mindestens 2 Exkursionen) sind für den Landkreis Emmendingen die Voraussetzungen für die ehrenamtliche Tätigkeit als Naturschutzwärter/-wart erfüllt. Eine eventuelle Berufung zur Naturschutzwärterin bzw. zum Naturschutzwart kann dann auf Antrag durch das Landratsamt erfolgen. Die 6 Seminare finden jeweils von 18.30 bis 21 Uhr im VHS- Haus in Emmendingen statt. Biotoptypen, Biotopschutz, Artenschutz (Kurs 11480, 22.02.2016), Schutzgebiete, Vertragsnaturschutz (Kurs 11481, 07.03.2016), Eingriffe in die Natur, Kompensation, Ökokonto (Kurs 11482, 21.03.2016), Wald- und Forstwirtschaft / Jagd (Kurs 11483, 04.04.2016), Naturschutzrecht, häufige Konflikte (Kurs 11484, 18.04.2016), Konfliktmanagement im Naturschutz (Kurs 11485, 02.05.2016).

Die vier Exkursionen gehen jeweils von 9.00 bis 12.30 Uhr. Exkursion Rheinwald (11486, 14.05.2016), Exkursion Kaiserstuhl (11487, 04.06.2016), Exkursion Emmendinger Vorgergzone (11488, 18.06.2016), Exkursion Schwarzwald (11498, 02.07.2016).

Eine Anmeldung ist unter Angabe der jeweiligen Kursnummer unbedingt erforderlich. Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-25, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)

Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-25, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)

## BLHV Mitgliederversammlung

Der BLHV-Kreisverband Emmendingen lädt sehr herzlich ein zu einer Mitglieder-Versammlung

**am Montag, 15. Februar 2016, im „Bergmattenhof“  
Lörchstr. 21, 79350 Sexau, ab 20 Uhr**

mit einem Vortrag und anschließender Diskussion zu dem Thema: Das neue Jagdrecht – was kommt auf Landwirte und Jagdgenossen zu? von Michael Nödl, BLHV Freiburg, Justiziar und stellv. Hauptgeschäftsführer.

Die Landesregierung von Baden-Württemberg hat ein neues Jagd- und Wildtiermanagement-Gesetz erlassen. Insbesondere in den Punkten Jagdruhe, Wildschadensersatz, Vorverfahren und Mitwirkung der Jagdgenossenschaft kam es zu gravierenden Veränderungen. Gemeinsam mit anwesenden Vertretern der Jägerschaft werden zum Beispiel auch die Wildschadensverhütung und andere Fragen aus Recht und Praxis offen diskutiert werden können. Ergänzend wird von einem Experten zu den neuen Erkenntnissen hinsichtlich Luchs und Wolf berichtet werden.

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch und eine gute Diskussion zu diesen aktuellen Themen.

i.A. Otmar König, Stellv. Bezirksgeschäftsführer  
BLHV Herbolzheim

## Die NAKO – größte deutsche Gesundheitsstudie am Universitätsklinikum Freiburg

Bekanntlich nehmen chronische Krankheiten wie Krebs, Diabetes und Herz-Kreislauf-Erkrankungen in der Bevölkerung immer mehr zu. Eine Entwicklung, die unser Gesundheitssystem vor große Herausforderungen stellt. Die Ursachen für diese Zunahme sind leider nur zum Teil bekannt. Die NAKO – Deutschlands größte Gesundheitsstudie – will einen wichtigen Beitrag zur Aufklärung dieser Frage leisten. **Hier können Sie helfen!**

Wenn Sie einer von 10.000 Südbadenern sind, die per Zufallsprinzip aus dem Einwohnermelderegister ausgewählt wurden, erhalten Sie eine schriftliche Einladung ins NAKO-Studienzentrum in Freiburg. Das Untersuchungsprogramm besteht aus vielen interessanten Tests, die Sie beim Hausarzt üblicherweise nicht bekommen. Insgesamt wird Ihr Termin drei bis fünf Stunden dauern – je nachdem, bei wie vielen Tests Sie mitmachen - und in vier bis fünf Jahren werden Sie zu einer Nachuntersuchung eingeladen.

Je mehr Menschen sich beteiligen, desto aussagekräftiger werden die Ergebnisse der NAKO sein, auf deren Basis dann die Wissenschaftler neue Strategien für die Vorbeugung, Früherkennung und Behandlung der sog. Volkskrankheiten entwickeln können.

**Mit Ihrer Teilnahme tragen Sie also dazu bei, dass wir unsere Gesundheit erhalten und verbessern können und helfen damit nicht nur sich selbst und Ihren Nachfahren, sondern auch der Allgemeinheit!**

Die Qualitätsstandards der Studie sind extrem hoch, und sie wird bezüglich des Datenschutzes von der Bundesbeauftragten für den Datenschutz und die Informationsfreiheit (BfDI) begleitet. Damit können sich alle Studienteilnehmer bezüglich ihrer persönlichen Daten ganz sicher sein. Selbstverständlich werden diese Daten ausschließlich in verschlüsselter Form für die Forschung verwendet.

Weitere Infos finden Sie unter [www.nationale-kohorte.de](http://www.nationale-kohorte.de) oder <https://www.uniklinik-freiburg.de/ipe/nako-studienzentrum-freiburg.html>

Also: Wenn Sie eine Einladung erhalten, dann machen Sie bitte mit. Das NAKO Studienzentrum freut sich auf Ihren Besuch!



## Gutach im Breisgau

Landkreis Emmendingen

Die Gemeinde Gutach im Breisgau mit ca. 4.300 Einwohnern liegt rund 20 Kilometer nordöstlich von Freiburg im Breisgau in einer herrlichen Schwarzwaldlandschaft inmitten der Ferienregion ZweiTälerLand. Gutach im Breisgau verfügt über eine gute Verkehrsanbindung durch die direkte Lage an der S-Bahn-Strecke Freiburg – Elzach.

Bei der Gemeinde Gutach im Breisgau ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle eines/einer

### Sachbearbeiters/Sachbearbeiterin für das Hauptamt/Fachbereich Bauen

zu besetzen.

**Das breit gefächerte Aufgabengebiet umfasst folgende Aufgabenschwerpunkte:**

- Umfassende Tätigkeiten in der Bauleitplanung
- Baulandumlegung/Bodenordnung
- Vorprüfungsarbeiten im Bauantrags- und Genehmigungsverfahren
- Städtebauliche Sanierungsmaßnahmen
- Mitarbeit bei Erschließungs- und städtebaulichen Verträgen
- Tätigkeiten im Bereich der allgemeinen zentralen Verwaltung

Die Gemeinde behält sich im Rahmen Ihrer Organisationshoheit eine Erweiterung /Umstrukturierung des Aufgabenbereichs vor.

Die Anstellung erfolgt unbefristet. Bei entsprechender Qualifikation bieten wir eine leistungsgerechte Bezahlung nach TVöD bzw. den besoldungsrechtlichen Vorgaben.

**Wir erwarten von Ihnen:**

- Abschluss im mittleren oder gehobenen Dienst / Angestelltenprüfung I/II. Die Stelle ist auch für Berufsanfänger geeignet
- Fundierte Rechts- und Fachkenntnisse in den genannten Aufgabengebieten
- Bereitschaft zur Teilnahme an Sitzungen und Terminen auch außerhalb regulärer Arbeitszeiten
- Gute EDV-Kenntnisse, insbesondere in MS Office und den üblichen Fachverfahren im Bauwesen
- Die Fähigkeit zu selbständiger und eigenverantwortlicher Arbeitsweise
- Belastbarkeit, Flexibilität und Engagement, auch über die übliche Dienstzeit hinaus

**Wir bieten Ihnen:**

- Eine interessante, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem dynamischen Team
- Flexible Arbeitszeiten im Rahmen unserer Gleitzeitregelung
- Betriebliche Gesundheitsprävention

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Jörg Barth, Tel. 07685/9101-15 oder Herr Bürgermeister Urban Singler, Tel: 07685/9101-0 gerne zur Verfügung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte **bis zum 05.03.2016** an die

**Gemeinde Gutach im Breisgau  
Dorfstr. 33, 79261 Gutach im Breisgau**

Gerne auch per E-Mail an : [personalamt@gutach.de](mailto:personalamt@gutach.de)

**Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!**

Mehr über Gutach im Breisgau erfahren Sie auch unter: [www.gutach.de](http://www.gutach.de).

## Unterstützung der Flüchtlinge im Eichhof

Wir spielen, basteln und lernen mit den Flüchtlingskindern vom Eichhof und suchen Menschen, die regelmäßig oder hin und wieder dabei mitmachen wollen.

Bei Interesse an einer Mitarbeit und an näheren Informationen können Sie sich gerne an Isolde Freudenberg (Tel.: 07683/909344) oder Ulrike Stutzmann (Tel.: 07683/919914) wenden."

## Noch besser verbunden und erreichbar im ZweiTälerLand

### Die MitfahrApp geht an den Start!



Das „Mitfahrnetzwerk“ für die Bürgerinnen und Bürger im ZweiTälerland, welches die Gemeinden und Städte im Elz- und Simonswäldertal noch besser erreichbar machen wird, startet ab 1. März.

Ein ursprünglich von Jugendlichen aus allen Talgemeinden ausgehendes Projekt findet jetzt seinen erfolgreichen Abschluss. Seit über einem Jahr arbeitete der „Rat der Jugend im ZweiTälerLand“ an der Idee, die Mobilität der Jugendlichen, aber auch von Menschen mit Handicap, Senioren oder einfach von Menschen ohne eigenem PKW zu verbessern. Mit den Rathauschefs und ansässigen Firmen im Tal (August Faller KG und der SICK AG in Waldkirch) wurde auf der Basis von SAP twogo ein interaktives Angebot erarbeitet, welches auch außerhalb der Bus- und S-Bahn-Zeiten nachhaltige Mobilität ermöglicht.

Mit der Einführung des neuen Mitfahrangebots werden mehrere Ziele verfolgt. Zum einen bietet es die Möglichkeit, dass nicht mehr jede/r für sich allein im Auto sitzt und sich über zu viel Verkehr, zu wenig Parkplätze und einen zu hohen Benzinverbrauch beklagen muss. Es spart Geld und Zeit, macht die Fahrt unterhaltsamer und schont darüber hinaus unser gutes Schwarzwaldklima!

Machen Sie mit! Wir laden alle recht herzlich dazu ein, sich in unserer Mitfahrplattform anzumelden. Eine Anmeldung über die Homepage der Gemeinden im Elz- und Simonswäldertal wird ab dem 01. März 2016 möglich sein. Bis dahin werden Sie über diesen Link auf die MitfahrApp weitergeleitet: <https://www.twogo.com/de>

Nähere Informationen über das vom Verkehrsministerium Baden-Württemberg geförderte Projekt „Mobilität für Jung und Alt im ZweiTälerLand“ sind auf der Website [www.mobil-im-tal.de](http://www.mobil-im-tal.de) zu finden.

## „chill & trill“ mit der RegioKarte Schüler/Azubi im Badeparadies Schwarzwald

1,5 Stunden zahlen -. 3 Stunden bleiben

Wer eine RegioKarte Schüler/Azubi hat, profitiert jetzt doppelt: Vom 8. Februar bis 18. März 2016 erhalten Schülerinnen und Schüler bei Vorlage ihrer RegioKarte die doppelte Zeit im Badeparadies Schwarzwald in Titisee: Sie bezahlen für 1,5 Stunden, können aber 3 Stunden bleiben. Die Fahrt hin zum Badeparadies und zurück ist mit der RegioKarte kostenlos. Das Motto „chill & thrill“ weist auf die vielen Möglichkeiten hin, die das Badeparadies Schwarzwald in Titisee bietet: Wer den „thrill“ sucht, findet ihn im Erlebnisbad Galaxy Schwarzwald mit mehr als 20 Rutschen – von der weltweit größten Edelstahl-Monster-Halfpipe bis zur Freefall-Rutsche mit 65° Neigung. Schülerinnen und Schüler ab 16 Jahren können zusätzlich in der Palmenoase „chillen“: sich unter echten Palmen im warmen Wasser treiben lassen, auf der Sprudelliege

Regio-Verkehrsverbund Freiburg  
[www.rvf.de](http://www.rvf.de)



entspannen oder an der Poolbar sitzen – in der kalten Jahreszeit ist das wie ein Kurzurlaub im „Paradies“. Wer schnell ist profitiert zusätzlich von seiner RegioKarte Schüler/Azubi: Die ersten zehn, die ihre Schüler-Monatskarte im Aktionszeitraum beim Eingang im Badeparadies vorzeigen, erhalten ein exklusives Geschenk.

Von Freiburg aus ist Titisee mit dem Zug in knapp 40 Minuten zu erreichen. Vom Bahnhof Titisee zum Badeparadies Schwarzwald gibt es einen regelmäßigen Busverkehr, der Fußweg dauert nur 10 Minuten. Im Moment ist die Höllentalbahn zwischen Himmelreich und Hinterzarten wegen eines Erdbebens voraussichtlich für rund 2 Wochen gesperrt. Es verkehren aber Busse auf der Strecke. Mit einer längeren Fahrtzeit zu rechnen.

Weitere Infos zur Aktion gibt es unter [www.regiokarte-schueler.de](http://www.regiokarte-schueler.de) Infos zu Öffnungszeiten und Eintrittspreisen auch unter [www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)

## Einzigartige Natur- und Kulturlandschaften entdecken Die neue ECHTZEIT ist da

Seit kurzem liegt das Erlebnismagazin „Echtzeit 2016“ der Großschutzgebiete Baden-Württembergs vor. Die bereits 7. Auflage richtet sich an Natur- und Genussinteressierte aller Altersklassen und lädt ein, die sieben Naturparke, das Biosphärengebiet Schwäbische Alb und den Nationalpark Schwarzwald zu erkunden.



Das Magazin liefert auf über 80 Seiten – reich bebildert mit stimmungsvollen Motiven – spannende Geschichten über Land und Leute und macht dabei Lust auf Entdeckungsreisen in Baden-Württembergs Großschutzgebiete. Wie groß deren Vielfalt ist, zeigen die zahlreichen Natur-, Kultur- und Genussthemens im Magazin: Ob auf einer Wildnistour entlang des Luchspfads im Nationalpark Schwarzwald, bei einem Besuch im wohl größten Weißtannengebäude Deutschlands, der Geroldsauer Mühle im Naturpark Schwarzwald Mitte/Nord, auf einer Zeitreise ins Mittelalter im Naturpark Obere Donau oder bei einem Exkurs zu alten Getreidearten wie dem „Emmer Urkorn“ im Biosphärengebiet Schwäbische Alb und der Dinkelsorte Bauländer Spelz im Naturpark Neckartal-Odenwald – hier ist für jeden Geschmack etwas dabei. Auch Genusstipps kommen nicht zu kurz: Die Naturpark-Wirte und Biosphärenengastgeber werden ebenso vorgestellt wie die Naturpark-Märkte und der alljährliche Brunch auf dem Bauernhof.

Der Naturpark Südschwarzwald präsentiert sich mit hochwertiger Handwerkskunst der Holzwerkstätte Ortlieb in Bernau und dem Einkaufserlebnis „Collage“ in Freiburg, abenteuerlichen und aussichtsreichen Wanderungen auf den Wildnispfaden im Münstertal und auf dem ZweiTälersteig, unverfälschten Genusslebnissen von Schwarzwaldmilch sowie einem etwas anderen Bollenhut.

Ziel des Magazins ist es, die einzigartigen Natur- und Kulturlandschaften in Baden-Württemberg zu präsentieren und Gäste wie Einheimische für Unternehmungen im Ländle zu begeistern. Tipps für besondere Touren und Ausflugsziele sowie Hintergrundinformationen runden das Angebot ab.

Auch in diesem Jahr wurde die ECHTZEIT gemeinsam mit der Tourismus Marketing GmbH Baden-Württemberg (TMBW) aufgelegt und auf der Urlaubs- und Tourismusmesse CMT in Stuttgart der Öffentlichkeit vorgestellt. Prominente Besucher am Stand der Großschutzgebiete waren Ministerpräsident Winfried Kretschmann und Naturschutzminister Alexander Bonde, die das druckfrische Magazin bei ihrem Messerundgang gemeinsam mit Vertretern der Großschutzgebiete präsentierten.

Die neue ECHTZEIT ist erhältlich in der Geschäftsstelle des Naturparks Südschwarzwald unter Tel. 07676 9336-10 oder unter [info@naturparksuedschwarzwald.de](mailto:info@naturparksuedschwarzwald.de)

## Vereinsnachrichten

### Seniorenwerk Buchholz, Elzach und Simonswald

#### Fahrt zu Passionsspielen im Elsass

Die Seniorenwerke Buchholz, Elzach und Simonswald planen eine Fahrt zu den Passionsspielen in Masevaux, am 6. März 2016.

Es bietet die Gelegenheit, besonders in der Fastenzeit, die letzten Tage Christi in ausdrucksvollen Bildern zu verfolgen.

Die Aufführungen finden im Innern, in deutscher Sprache statt.

Anmeldung und weitere Infos bis 22. Februar bei Elisabeth Stratz, Tel. 07683/1278 oder direkt bei Omnibus Schätzle, Tel. 07682/8162.

### DRK-OV Simonswald



#### Einladung zum Seniorenkaffee 2016

Der DRK OV Simonswald lädt interessierte Seniorinnen und Senioren am **Dienstag, den 16.02.2016 von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr** in das Kath. Gemeindehaus ein.

Im Rahmen des Seniorenkaffees gibt es neben Kaffee und Kuchen, Zeit und Raum für angeregte Gespräche in gemütlicher Atmosphäre. Außerdem kommt Brigitte Mühl mit ihrer Drehorgel und es werden Volks- und erste Frühlingslieder gespielt und gemeinsam gesungen.

Wir treffen uns zu einem gemütlichen Nachmittag

Wer abgeholt werden möchte, meldet sich bitte bei:

**Ruth Kern**                      Tel.: 07683/1458  
**Heiner Kaltenbach**            Tel.: 07683/330

#### Seniorenbetreuung

**jeden Donnerstag von 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Kath. Gemeindehaus Untersimonswald**

Ältere Menschen können den Tag miteinander verbringen, wir bringen etwas Abwechslung in den Alltag und die Angehörigen werden entlastet.

Wir spielen, singen, lesen, erzählen, machen einfache Bewegungsübungen und kleine Spaziergänge gehören auch dazu. Wir ermutigen, zwingen aber nicht. Selbstverständlich helfen wir bei allen alltäglichen Verrichtungen. Es gibt ein kleines Frühstück, Mittagessen und Kaffee. Wer müde ist, kann in bequemen Liegestühlen ausruhen.

**Gerne dürfen Sie einen kostenlosen Schnuppertag bei uns verbringen.**

Nach Bedarf holen wir Sie zu Hause ab und bringen Sie wieder zurück.

**Rufen Sie uns einfach an:**

**Ruth Kern**                      07683/1458 oder  
**Heiner Kaltenbach**            07683/330



### Generalversammlung des Musikvereins Obersimonswald e. V.

Zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 19. Februar 2016 um 20 Uhr im Gasthaus Rebstock lädt der Musikverein Obersimonswald e.V. alle Mitglieder, Ehrenmitglieder, Eltern der Jungmusiker, die Vertreter der örtlichen Vereine sowie alle Freunde und Gönner recht herzlich ein. Selbstverständlich wird die Versammlung auch in diesem Jahr musikalisch umrahmt.

#### Tagesordnung

1. Musikalische Einleitung durch den Musikverein
2. Eröffnung und Begrüßung durch den 1.Vorsitzenden
3. Totenehrung
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Kassierers
6. Wahl von 2 Kassenprüfern für das Geschäftsjahr 2016
7. Bericht der Jugendleiterin
8. Bericht der Probenwartin
9. Bericht des Dirigenten
10. Bericht des 1.Vorsitzenden
11. Entlastung der Vorstandschaft
12. Neuwahl der gesamten Vorstandschaft
13. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
14. Musikstücke des Musikvereins



**Jugendblasorchester  
Simonswald e.V.**

### Einladung zur Generalversammlung

Das Jugendblasorchester Simonswald e.V. hält seine diesjährige Jahreshauptversammlung am

**Samstag, 20. Februar 2016, um 20:00 Uhr im Gasthaus Rebstock in Obersimonswald**

ab. Hierzu sind alle aktiven und passiven Mitglieder, die Eltern sowie alle Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Bericht der Kassenverwalterin
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Wahl der Kassenprüfer für das Geschäftsjahr 2016
7. Entlastung der Gesamtvorstandschaft
8. Bericht des Dirigenten
9. Neuaufnahmen
10. Wünsche und Anträge

## Imkerverein Simonswald-Gutach



### Einladung

Der Imkerverein Simonswald-Gutach hält am Samstag, 20. Februar 2016, 19:00 Uhr im Gasthaus zum Hirschen Simonswald seine Jahreshauptversammlung ab.

Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

### Tagesordnung

1. Begrüßung durch Vorsitzenden Josef Hug
2. Totengedenken
3. Bericht des Vorsitzenden Josef Hug
4. Bericht des Schriftführers Bernd Baumer
5. Bericht der Bienen-AG Herr Grüninger/Frau Bänder-John
6. Bericht des Kassenwartes Erwin Weis
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Entlastung des Gesamtvorstandes
9. Ehrungen
10. Vortrag – Honigvermarktung mit Herrn Bernd Möller
11. Wünsche und Anträge

Imkerverein Simonswald-Gutach

**Servicekraft zur Aushilfe, Reinigungskraft und  
Küchenhilfe gesucht.** Gasthaus Ochsen, Simonswald,  
Tel. 07683 / 287



## Gasthaus Zum Hirschen

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine

- **freundliche und zuverlässige Servicekraft in Vollzeit**
- **Aushilfen für abends.**
- **Reinigungskräfte für Gästezimmer und Gaststätte auf 450 € Basis.**

Arbeitszeiten und Bezahlung nach Vereinbarung.  
Gasthaus „Zum Hirschen“, Simonswald, Tel. 07683 / 260

## Einladung zur Jahreshauptversammlung

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung, die am Samstag, 12.03.2016 im Gasthaus Krone Post / Saal um 20:00 Uhr stattfindet, lädt der MGV Eintracht Simonswald satzungsgemäß ein.



### Tagesordnung:

- Musikalische Einleitung
- Begrüßung
- Totenehrung
- Bericht Schriftführer
- Bericht Kassierer
- Bericht Kassenprüfer
- Bericht Dirigentin
- Bericht Theaterregie
- Entlastung Vorstandschaft
- Verschiedenes

Alle aktiven und passiven Mitglieder, Vertreter der Gemeinde sowie der örtlichen Vereine, Freunde und Gönner sind recht herzlich dazu eingeladen.

### zu verschenken

**Couch-Garnitur** 3-Sitzer, 21/2-Sitzer, Sessel, Microfaser beige zu verschenken. Tel. 07683/9199947

## Motorsägen-Kurse im Frühjahr

04./05. März, 01./02. April  
08./09. April

Von ForstBW und Berufsgenossenschaft anerkannt  
Mobil: 0151 14 29 18 45 Mail: [forst.sommer@web.de](mailto:forst.sommer@web.de)

## Müllsorgen - Mulde borgen

- Müllentsorgung                      Containerservice
- Wertstoffentsorgung                Transporte aller Art (Nahverkehr)

# Schwär

G.m.b.H.

**Bauunternehmen  
Containerdienst**



79263 Simonswald, Eichhof 1, Tel. 07683/296, Fax 1406

## CDU – Ortsverband Simonswald

Ihre **Meinungen** und Ihre **Themen** sind uns wichtig. Daher laden wir Sie recht herzlich zu unserem „Themenstammtisch“ ein.

Am

**Sonntag, 21. Februar 2016, ab 10:00 Uhr  
im Gasthaus Hirschen**

wollen wir in einem offenen Gespräch mit Ihnen über aktuelle Themen diskutieren, die uns und Ihnen am Herzen liegen. Als Referent konnten wir **den Landtagsabgeordneten Karl Rombach MdL** zu folgenden Themen gewinnen.

- Das neue Jagdgesetz
- Windkraftanlagen im Schwarzwald und Allgäu (Tourismus)
- Probleme Tourismus mit Biker / Wanderer
- Das Wolf – und Luchs-Problem, was kommt hier auf die Bauern zu? (Vorschriften)
- Wie viele Beauftragte für Luchs und Wolf werden noch benannt?
- Ausgleichsmaßnahmen, Gelder Bahn / Autobahn
- Bauliche Notwendigkeiten an der Wilden Gutach
- Nachfolge – Probleme auf Bauernhöfen

Zu dieser Veranstaltung sind alle Mitglieder der CDU, alle Vereinsmitglieder der örtlichen Vereine, sowie alle interessierten Mitglieder herzlich eingeladen.



**CDU**

**Wir freuen uns auf Ihren  
Besuch und aktive Teilnahme.**

**Bernhard Fehrenbach**  
Schreinermeister  
Talstr. 64  
79263 Simonswald  
Tel./Fax 07683-1238/1597  
Mobil: 0172-3909714

➤ **Innenausbau**  
➤ **Haustüren**  
➤ **Küchen**  
➤ **Möbelbau**  
➤ **Reparaturen**



*Hier läuft die Ware nicht vom Band,  
hier schafft man noch mit Herz und Hand*

## Quicky-PC & EDV Service

- Reparaturen
- Problemlösungen
- Netzwerk
- Internetseiten
- DSL-Internetanschluss

### PC & EDV Service

Lothar Ganter  
Alter Garten 6  
79263 Simonswald

Tel.: 07683 / 930094 Fax.: 07683 / 680  
E-Mail [lganter@quicky-pc.de](mailto:lganter@quicky-pc.de)  
Internet: <http://www.Quicky-pc.de>

# Alles verändert sich, Nachhaltigkeit zahlt sich aus!

Seit 140 Jahren die Bank in der Region für die Region - unsere Förderbilanz 2015

### Mitglieder



43.201 Mitglieder bestimmen unsere Geschäftspolitik mit; rund 80.000 Kunden vertrauen unserer Volksbank.



Mit rund 820.000 Euro Dividende förderten wir unsere Mitglieder.

### Engagement



Mit 250.000 Euro unterstützten wir Vereine, Kindergärten, Schulen, Institutionen und Organisationen.



Über 11.000 Kunden waren unsere Gäste bei rund 40 Veranstaltungen.



Rund 3.000.000 Euro Gewerbesteuer bezahlten wir an die Gemeinden in unserer Region.

### Mitarbeiter



329 Mitarbeiter und 29 Auszubildende und DH-Studenten sind für unsere Kunden da.



1.500 Schulungstage absolvierten unsere Mitarbeiter, um sich beruflich fit zu halten.

### Erreichbarkeit



**persönlich** in unseren Geschäftsstellen



**telefonisch** im KundenServiceCenter



**online** auf unserer Homepage



**mobil** mit unserer VR-Banking-App und unseren innovativen Kontofunktionen

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

Telefon 07641/588-0  
[www.voba-breisgau-nord.de](http://www.voba-breisgau-nord.de)



**Volksbank  
Breisgau Nord eG**  
Emmendingen · Kaiserstuhl · Waldkirch  
*...näher dran!*



sparkasse-freiburg.de

# Gelassen ist einfach.

Wenn man Finanzgeschäfte jederzeit und überall erledigen kann.

Mit Online-Banking.

Wenn's um Geld geht 

**Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit  
Mittleres Elz- und Simonswäldertal  
Gutach, Bleibach, Siegelau, Unter- und  
Obersimonswald mit Wildgutach  
79261 Gutach, Alexanderstr. 9; Tel.: 07681-7113  
- [www.kath-theses.de](http://www.kath-theses.de)**

**14.02.2016 – 28.02.2016**

Sa, 13.02. Samstag nach Aschermittwoch		
17:30	G	Beichte
18:30	G	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b> - Richard Burger / Anton Hug, verstorben im Jan. 2016 in Triberg / Luise u. Richard Hug (JM)
So, 14.02. ERSTER FASTENSONNTAG		
09:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - Karl Fehrenbach / Wilhelm Hug u. Karolina Beha
10:30	B	<b>Eucharistiefeier</b> - 2. Seelenamt Fritz Fehrenbach / Josef Wehrle u. Eltern / Konrad, Hilda u. Wilhelmina Ambs / Maria u. August Hipp u. Angeh./ Wilhelm u. Rosa Wehrle u. Angeh.(JM)
11:30	B	Taufe: Felicia Disch, B, Noah Kreutzberger, B, Leana Lemberg, G
17:00	B	Ökumenischer Gottesdienst zum Valentinstag für Paare
Mo, 15.02. Montag der ersten Fastenwoche		
16:00	U	Rosenkranz
17:00	B	Rosenkranz
19:00	B	Ausschuss Kinder und Jugend, Pfarrhaus
Di, 16.02. Dienstag der ersten Fastenwoche		
18:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> - Zu Ehren v. Hl. Sebastian
20:00	B	3. KatechetInnenreffen zur Erstkommunion, Unterkirche

Mi, 17.02. Mittwoch der ersten Fastenwoche		
08:00	O	<b>Eucharistiefeier</b>
16:00	U	Rosenkranz
18:30	B	Ökum ANGEDACHT, Thema: Psalm 91 „Engelsmächte“
20:00	S	Bibel teilen, Haus der Vereine
Do, 18.02. Donnerstag der ersten Fastenwoche		
08:30	B	Laudes
18:00	S	Rosenkranz
18:30	S	<b>Eucharistiefeier</b>
20:00	U	Bildungswerk: "Die Spuren der Seele - Was Füße über uns verraten und wie sie uns zur Heilung verhelfen", Gemeindehaus
Fr, 19.02. Freitag der ersten Fastenwoche		
16:00	U	Rosenkranz
17:00	B	Rosenkranz
18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
Sa, 20.02. Samstag der ersten Fastenwoche		
18:30	G	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b> - Agatha Weber u. Geschwister
So, 21.02. ZWEITER FASTENSONNTAG		
07:45	K	Dekanatsmännerwerk: Einkehrtag der Männer Eucharistiefeier, anschl. Frühstück u. Vortrag im Josefsaal mit Offizial Thorsten Weil, Freiburg in Kollnau
09:00	S	<b>Eucharistiefeier</b> - August Moser / Franz-Josef u. Theresia Kaltenbach / Ludwina u. Hermann Gehring / Wilhelmina Burger geb. Schneider u. Angeh.
10:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> mitgestaltet vom Kirchenchor - Albert u. Maria Trenkle / Anni Mayer / Barbara u. Theresia Wehrle / Georg Schultis u. Angeh. / Gertrud Furtwängler / Horst Ruth u. Angeh. / Josef Stratz u. die Verstorb. vom Martinshof / Ludwig Wehrle (best. v. Kirchenchor) / Maria Schindler u. Verst. v. Schmidbauernhof / Rita Emmler u. Verst. vom Emmelerhof / Verst. vom Stubenhof
11:30	U	Suppen Sonntag im Gemeindehaus. Der Erlös kommt der Seniorenarbeit des DRK Simonswald und dem Projekt "Elimu 4 Afrika" zugute.
Mo, 22.02. KATHEDRA PETRI		
16:00	U	Rosenkranz
17:00	B	Rosenkranz
17:00	G	Kommuniongewänderausgabe für Bleibach, Gutach und Siegelau, Unterkirche
Di, 23.02. Dienstag der zweiten Fastenwoche		
14:00	U	Erstkommuniongewänderausgabe und Kerzengestalten für Unter- und Obersimonswald, Gemeindehaus
18:30	B	Weggottesdienst für Kinder und Eltern "Taufenerinnerung", Wortgottesfeier
Mi, 24.02. HEILIGER MATTHIAS, Apostel		
16:00	U	Rosenkranz
18:30	W	<b>Eucharistiefeier</b>
Do, 25.02. Donnerstag der zweiten Fastenwoche		
07:30	U	Schülergottesdienst
08:30	B	Laudes
18:00	S	Rosenkranz
18:30	S	<b>Eucharistiefeier</b>
20:00	U	Bildungswerk: "Die Spuren der Seele: Was Füße über uns verraten und wie sie uns zur Heilung verhelfen", Gemeindehaus
Fr, 26.02. Freitag der zweiten Fastenwoche		
16:00	U	Rosenkranz
17:00	B	Rosenkranz
18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>

<b>Sa, 27.02. Samstag der zweiten Fastenwoche</b>		
18:30	G	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b> - August u. Lina Nopper / Paul Kaufmann
<b>So, 28.02. + DRITTER FASTENSONNTAG</b>		
09:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - 2. Seelenamt Karlheinz Schmitt, Waldkirch / Gottfried u. Anna Scherzinger u. Angeh.
10:30	B	<b>Eucharistiefeier</b> - Familiengottesdienst mitgestaltet vom Kindergarten St. Franziskus - Albert Baumer/ Bernhard Schindler u. Angeh./ Bernhard u. Maria Heizmann (JM)/ Maria u. Alfred Schön u. Horst Maier

## INFORMATIONEN

### Fastenkalender

Auch dieses Jahr liegen die Misereor-Fastenkalender zum Preis von 3,00 € in den Kirchen aus, der Sie auf dem Weg durch die Fastenzeit begleiten kann. Damit können Sie sich jeden Tag einen Moment Zeit zum innehalten, diskutieren oder träumen nehmen.

### PGR-Ausschuss Kinder und Jugend

Die Mitglieder des Ausschusses Kinder und Jugend treffen sich am Montag, 15.02. um 19.00 Uhr im Pfarrhaus in Bleibach.

### Kfd Siegelau, Bibel teilen

Wir treffen uns am Mittwoch, 17.02.2016 um 20 Uhr im Haus der Vereine zum Bibel teilen. Herzliche Einladung

### Bildungswerk: „Die Spuren der Seele - Was Füße über uns verraten und wie sie uns zur Heilung verhelfen.“

In den Füßen spiegelt sich unsere komplette Persönlichkeit – so-wohl auf geistig-seelischer wie auch auf körperlicher Ebene. Der Gedanke, dass auch das Aussehen der Füße unseren Charakter, über unsere Stärken und Schwächen aussagen kann, ist jedoch relativ neu. Sie bekommen zahlreiche praktische Tipps wie sie über die Eigenbehandlung der Füße wieder gesünder und vitaler im Leben stehen.

Das Seminar findet an 2 Abenden, am 18. und 25. Februar, 20.00 Uhr im Gemeindehaus in Simonswald statt. Der Schwerpunkt des 2. Abends liegt auf Energiemassagen und Energieharmonisierung am Fuß. Es besteht auch die Möglichkeit nur ein Abend zu besuchen. Gebühr pro Abend 3,00€.

### Einkehrtag des Katholischen Männerwerks

Am Sonntag, 21. Februar lädt ab 7.45 Uhr beginnend mit einem Gottesdienst das Männerwerk des Dekanats zum Einkehrtag in **St. Josef, Waldkirch-Kollnau** recht herzlich ein. Im Anschluss daran gemeinsames Frühstück im Josefsaal und Vortrag von Official Thorsten Weil, Freiburg, zum Thema „Gedanken zum Jahr der Barmherzigkeit“. Ende des Einkehrtags um 12.00 Uhr.

### Suppenonntag am 21. Februar in Untersimonswald

Recht herzlich sind Sie zum Suppenonntag nach dem Gottesdienst im Gemeindehaus eingeladen – der bewährte Erbseneintopf vom DRK wird gereicht. Der Erlös kommt der Seniorenarbeit des DRK Simonswald und dem Projekt „Elimu 4 Afrika“ (von Herrn Pfarrer Fehrenbacher) zugute. Herzliche Einladung

### Erstkommunion: KatechetInnenreffen

Zum nächsten Treffen am Dienstag, 16.02. um 20.00 Uhr sind die KatechetInnen recht herzlich nach Bleibach in die Unterkirche eingeladen.

### Gewänderausgabe Erstkommunion

- Am Montag, 22.02. werden ab 17.00 Uhr die Erstkommuniongewänder für Bleibach, Gutach und Siegelau in der Unterkirche in Gutach
- Am Dienstag, 23.02. werden von 14.00-16.00 Uhr die Erstkommuniongewänder für Simonswald im Gemeindehaus Simonswald ausgegeben und ggf. die Kommunionkerzen gestaltet.

### Weggottesdienst zur Erstkommunionvorbereitung

#### „Wir sind Gottes Kinder“

Die Kommunionkinder und ihre Eltern feiern am Dienstag, 23. Februar um 18.30 Uhr in Bleibach einen Weggottesdienst zur Erinnerung an die Taufe. Wer mag, darf seine Taufkerze mitbringen!

### Oberminirunde

Die Mitglieder der Oberministranten treffen sich am Montag, 29. Februar um 19.00 Uhr in Obersimonswald im Pfarrhaus

### Wenn Geburt und Tod nahe beieinander liegen ...

Die Ökumenische Seelsorge am Kreiskrankenhaus Emmendingen lädt am Samstag, den 5. März 2016 zu einer **Gedenkfeier für früh verstorbene Kinder** ein. Die Gedenkfeier beginnt um 15.00 Uhr in der Kapelle des Kreiskrankenhauses in Emmendingen und führt dann zum Gedenkgrab auf dem Friedhof in Emmendingen. Gemeinsam an die Kinder denken, sich stärken lassen, der Trauer Raum geben und sie vor Gott bringen sind Anliegen dieser Gedenkfeier, zu der Eltern, Angehörige und Freunde früh verstorbener Kinder eingeladen sind.

### Ausschuss Caritas und Soziales

Die nächste Zusammenkunft des Ausschusses Caritas und Soziales ist am Dienstag, 23. Februar 2016 um 19.30 Uhr im Besprechungszimmer im Pfarrhaus Bleibach.

### Caritasverein sucht Wohnungen und Begleiterinnen und Begleiter für Flüchtlinge und Migranten

Schwerpunkte der Flüchtlingsarbeit des Caritasvereins St. Vinzenz e.V. Waldkirch sind die Vermittlung von Wohnungen und die Betreuung von Flüchtlingen in Waldkirch und dem Mittleren Elz- und Simonswäldertal. Dabei arbeitet der Waldkircher Ortsverein eng mit der „Migrationsberatung für Erwachsene Zuwanderer“ des Caritasverband für den Landkreis Emmendingen, mit dem Büro für Migration und Integration der Stadt Waldkirch und dem Netzwerk Flüchtlinge in Waldkirch zusammen. Da der Caritasverein auch Träger des erweiterten Hospizdienstes Silberstreif ist, hat er seine Tätigkeit in Kooperation mit der Kirchl. Sozialstation Waldkirch über die Stadt Waldkirch hinaus auch auf das Gebiet der SE Mittleres Elz- und Simonswäldertal ausgeweitet. Aktuell sucht der Caritasverein dringend Wohnungen für Flüchtlingen in Waldkirch und allen Ortsteilen sowie im Mittleren Elz- und Simonswäldertal. Interessierte Vermieter evtl. auch von schon länger leerstehender Wohnungen und Personen, die in dem Unterstützerkreis mitarbeiten wollen, wenden sich bitte direkt an Michael Kienast, Tel. 07681-9577, E-Mail: [michael@kienast.org](mailto:michael@kienast.org)

### Redaktionsschluss

Für die nächste Ausgabe der kirchlichen Nachrichten ist Redaktionsschluss am Donnerstag, 18. Februar 2016

**Homepage: [www.kath-theses.de](http://www.kath-theses.de) - Pfarrbüro Gutach, Alexanderstr. 9, Tel. 07681-7113**

E-Mail: [pfarrbuero.G@kath-theses.de](mailto:pfarrbuero.G@kath-theses.de) – Fax 07681-23598  
Bürozeiten: Mo/Di/Do 10.00-12.00 Uhr u. Do 16.00-18.00Uhr

**Konto:** Volksbank Breisgau Nord:

IBAN: DE63 6809 2000 0009 2289 00 BIC: GENODE61E

Sparkasse Freiburg Nördlicher Breisgau:

IBAN: DE94 6805 0101 0023 0060 74 BIC: FRSPDE66xxx

**Pfarrbüro Simonswald, Kirchstraße 8, Tel. 07683-246:**

E-Mail: [pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de](mailto:pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de) Fax 07683/919837 Büro-

zeiten: Mo/Do 9.00-11.30 Uhr, Mi 16.00-18.00 Uhr

**Pfarrer Jens Fehrenbacher** Tel 07681-7113;

Email: [jens.fehrenbacher@kath-theses.de](mailto:jens.fehrenbacher@kath-theses.de)

**Pater Tijo Thomas** Tel. 07685/9139635 [pater.tijo@kath-theses.de](mailto:pater.tijo@kath-theses.de)

**Pastoralreferentin Eva Baumgartner** Tel 07683/919842

[eva.baumgartner@kath-theses.de](mailto:eva.baumgartner@kath-theses.de)

**Gemeindereferentin Bernadette Lehrer-Weber**

Tel. 07683-919842 Email: [bernadette.lehrer@kath-theses.de](mailto:bernadette.lehrer@kath-theses.de)

**Diakon Günter Hin:** email: [guenter.hin@kath-theses.de](mailto:guenter.hin@kath-theses.de)

**Kirchl. Sozialstation St. Elisabeth/Waldkirch:** 07681-40720 - **Beratung**

**in Lebensfragen:** - skf (Sozialdienst katholischer Frauen): 07681/4745390

- **Caritasverband** Landkreis Emmendingen: 07641/9214-0